

## EDITORIAL

### Le Drame de la fixation des Prix Agricoles

Ce numéro de « La Tunisie Agricole » est presque entièrement consacré à des articles traitant du drame du Blé. Pour être juste, nous devons dire du drame de la culture céréalière. Nos amis du Centre et du Sud ont encore trop présente à la mémoire la « bonne récolte » de 1949 en orge qui achetée à des prix de misère paya à peine les frais.

C'est bien d'un drame qu'il s'agit. Des chiffres ? ils s'évalent à longueur de colonnes de façon indiscutable, ils disent la non-rentabilité de certaines cultures de céréales dans des régions où cette culture peut sembler paradoxale six années sur sept, mais où, cependant, elle demeure comme la principale activité agricole, de nombreux lustres encore, faute de mieux. Ces chiffres disent le capital hors de proportion avec son revenu, nécessaire à la culture moderne, la seule étant donnée la rigueur du climat pouvant être considérée comme payante.

A quoi bon discuter sur des chiffres, quand le parti pris et la mauvaise foi tiennent lieu d'arguments ?

On ne compare que ce qui est comparable et malheureusement, nous notre ciel africain et dans notre Tunisie plus particulièrement, rien ne peut se comparer avec ce qui se produit ou se fait ailleurs.

Culture traditionnelle ? La rentabilité n'est pas en cause. Les bonnes années, on vit, on remplit (moins qu'avant) les silos en prévision des autres années. En cas de mauvaise récolte, on serre la ceinture, on ne dépense pas et on attend... En culture moderne, répétons-le, la seule qui assure une certaine régularité de production, la seule d'ailleurs qui fait qu'il n'y a plus de famine en Tunisie, la notion du prix de revient s'impose en premier lieu. Cette notion du prix de revient conditionne l'achat de matériel, d'engrais, de carburants qui, en définitive, doivent trouver leur contrepartie dans un volume de récolte dont le rendement arrive à se stabiliser en moyenne sur quelques années. La stabilité du prix de vente de cette récolte par rapport aux prix payés pour ces achats donne le résultat réel et devient le facteur final dominant.

Depuis qu'il y a en Tunisie deux grandes régions qu'on appelle, improprement d'ailleurs, le Nord et le Sud, c'est le Nord qui, toujours, en mauvaises années a permis au Sud de manger, et de pouvoir ressemer. Signe des temps, le Nord voué aux céréales se met, lui aussi, à planter des oliviers. Non pas seulement dans des cotecux ou des terres impropres aux céréales, mais au contraire dans ses bonnes terres à blé.

Ces plantations diminuent d'autant les surfaces réservées aux céréales, ce qui devient un danger surtout dans un pays où la démographie est en augmentation constante et où les possibilités de cultures vivrières comme le blé sont étroitement limitées. Mais ces plantations se sont imposées dans ces régions à l'agriculteur qui ne peut plus continuer à subir les aléas d'une culture céréalière dévalorisée chaque année un peu plus.

Si les surfaces emblavées diminuent — et c'est un fait réel en Tunisie comme en France — les rendements

l'hectare eux aussi vont en diminuant. En effet, les investissements exigés par la culture moderne sont tels que beaucoup d'agriculteurs, inquiets, jugent plus prudents de revenir à une culture moins onéreuse qui donnera des rendements moindres, c'est certain, mais diminuera le risque qui est de plus en plus considérable au delà d'un certain plafond.

Pourquoi parler en Tunisie de prix mondial du Blé, encore qu'il nous serait favorable, si on ne parle pas de mettre nos moyens de production, carburants, matériel, etc... aux prix mondiaux ?

Sachons être objectifs. Laissons parler les chiffres, les faits. Ce numéro spécial de notre « Tunisie Agricole » n'a pas d'autre but que de poser le problème de la fixation du prix des céréales sur le plan technique qu'il n'aurait jamais dû quitter, en laissant de côté toute idée de polémique qui ne saurait solutionner le drame des prix agricoles que nous vivons.

T.A.

# la TUNISIE AGRICOLE

Organe de la Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie et des Fédérations des Syndicats Agricoles de Producteurs et de Techniciens (Union de Tunisie de la C. G. A.)  
Rédaction-Administration-Publicité : 72, Avenue Jules-Ferry — TUNIS — Téléphone : 76.45  
Abonnement : 300 fr. par an — Versements : C. C. P. « Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie » — Tunis R. P. 10.306

**Le Prix de 3.800 frs est le prix juste**

## DEFENSE DU PRIX DU BLE

### Le Pain et la vie chère

par Georges Vacherot  
Président de L'U.T. - C. G. A.

C'est un bien lourd honneur pour le céréaliculteur de produire cette denrée qu'on appelle le blé, le blé qui sert à faire le pain. Voilà le paysan, si près des réalités par nécessité, devenu maintenant fabricant de symboles. En effet, le pain est bien un symbole, le pain est devenu synonyme de nourriture et même « nourriture du peuple ». Et alors le symbole devient un emblème politique, l'étendard démocratique des salariés représentés « des travailleurs », comme si les autres ne travaillaient pas ; n'est-ce pas, agriculteurs tannés par le soleil, le vent, la pluie, sur vos moissonneuses-batteuses, vos épandeurs, vos semoirs, derrière vos charreux, vous n'êtes pas des travailleurs... Il y a d'autres nécessités, et autrement onéreuses pour l'homme à quelque échelle sociale qu'il se situe. Pourquoi le blé, le blé qui vient de décider par son prix de décision par son prix de réaction sociale dont il n'est plus le maître.

Le prix du pain augmente : c'est une solution qui sera indéfiniment retardée et qu'hésitera à prendre le Gouvernement. Dans ce climat comment ceux qui justement ont le charge de fixer le prix du blé peuvent-ils le faire logiquement et équitablement.

Comment peut-on, en toute bonne foi, penser que ce petit industriel qu'est l'agriculteur va faire du blé dont le valeur ne doit pas augmenter, avec des éléments de production qui, eux, subsistent librement des hausses incessantes : engrais, moins d'œuvre, carburants, pièces de rechange, pour ne parler que des produits directement nécessaires mais aussi tous ceux qu'utilise à longueur d'année l'agriculteur pour la vie de son ferme : matériaux de construction, les tôles, le fer, l'outillage, la quincaillerie.

Toute l'économie agricole du pays se trouve faussée, le prix du blé arbitrairement comprimé depuis les années 1947, 1948 et 1949 ; les hausses sont infimes et de moins en moins en rapport avec les éléments du prix de revient qui ont monté librement en flèche. Ainsi, le blé se dévalorise d'année en année. Conséquences : réduction de 20 % des emblavures de céréales en 1950 par rapport à la moyenne de 1930-1939 ; anarchie du marché des céréales entraînant pour les céréales secondaires des prix parfois supérieurs au prix du blé ; 10 % de la récolte de blé métropolitain utilisés pour le bétail comme étant l'aliment le moins cher ; et cette année, grave conséquence : pour amener au coefficient 13, le blé qui est actuellement au coefficient 13, il faut provoquer d'un seul coup une augmentation de 45 % au lieu de l'avoir par paliers comme cela a été fait pour tous les autres produits industriels. Le prix de 3.800 francs le quintal est le prix « juste » à l'importation, le prix inférieur à celui de l'exportation, c'est le prix qui ressort de l'étude technique de l'A.G.P.B. et de l'O.N.I.C., il ne peut donner lieu à aucun marchandage. Il n'y a donc pas à discuter pour réduire « les prétentions » des agriculteurs.

D'ailleurs, le prix du pain qui est la conséquence, en partie, du prix du blé, n'a qu'une faible valeur réelle dans le budget familial de tous les travailleurs. En France, il représente d'après la Direction Générale des Prix et du Contrôle Economique au Secrétariat aux Affaires Economiques, 2,2 % du budget type. Une hausse de 45 % sur le prix du blé se traduit par une hausse du budget-type de 0,5 %. Ces chiffres ont été établis de façon officielle et sont irrefutables. On en verra le détail par ailleurs.

(Lire la suite en 2<sup>e</sup> page)

### Les avatars de la taxation du Blé

AOUT, le mois des vacances. La Tunisie émigre vers les montagnes de la Métropole ou les plages du golfe de Tunis pour jouir d'un repos que chacun estime bien gagné.

Pour les céréaliculteurs, et depuis notre lutte de 1947, c'est l'angoisse : à quel prix le blé sera-t-il taxé ?

Il est livré, un maigre acompte est versé, les dettes de la campagne ne sont pas éteintes et il faut engager les frais des nouvelles semences.

Une fois de plus, il faut lutter contre l'ignorance et la mauvaise foi pour obtenir ce blé, idole des démagogues, soit payé honnêtement.

Et pourtant, depuis le 15 août 1936, le céréaliculteur croyait la question réglée. Mais chaque année et selon les cas, on lui oppose le cours mondial, le pouvoir d'achat du consommateur, le libre jeu de la loi de l'offre et de la demande. Tout

se passe comme si il n'y avait qu'un objectif à atteindre : payer le moins cher possible.

\*\*\*

Lorsque le prix du blé vient en discussion, le premier argument présenté concerne le coût de la vie. L'on voudrait faire croire que le prix du pain, donc du blé, est l'élément déterminant des salaires. Le prix des vêtements et des chaussures sont donc négligeables ?

Si le pain est l'aliment de base, indispensable à la vie de la population, doit-on poser comme principe, qu'il doit en conséquence être offert gratuitement ? Ou bien, au contraire, doit-on admettre que l'homme doit subvenir par son travail à ses besoins vitaux et à ceux de sa famille ; doit-il d'abord payer ses cigarettes ou son pain ?

Pour avoir des logements, le Gouvernement a expliqué aux futurs locataires qu'il était nécessaire de payer un loyer établi en fonction du prix de revient des immeubles. Mais il se refuse à faire le même effort d'information objective en ce qui concerne le pain.

L'idéologie superstitieuse qui s'attache au prix du pain n'a pas empêché depuis quelques années l'Etat de prélever sa dime sur le symbole : Blé-Pain.

(Lire la suite en 2<sup>e</sup> page)  
R. LUCIEN, Ingénieur agricole

## L'U.T.-C.G.A. intervient pour la fixation d'un juste prix du blé

Lundi 30 juillet, M. Louis Parrillier, Président Général de France, recevait à Tunis une délégation de l'U.T.-C.G.A. venue, au moment où va se décider le prix du blé, lui exposer le point de vue des producteurs sur les diverses incidences économiques et sociales de ce prix.

Après un échange de vues avec MM. Vacherot, président, Carrié, Plazy et Chacou, qui composent la délégation, M. Parrillier donna l'assurance qu'il n'était nullement question de modifier le décret du 10 juin 1948 et invita la délégation à se mettre en contact avec M. Carrié à qui il allait confier l'examen de cette affaire.

C'est pourquoi M. Carrié, Secrétaire Général adjoint du Gouvernement Tunisien, recevait à son tour, mardi matin 7 août, la même délégation, à laquelle s'étaient joints en outre MM. F. Baccouche et J. Dumont. L'entretien permit de constater à quel point le gouvernement se penchait sur cette question si importante de la fixation du nouveau prix du blé et de ses incidences sur la vie économique et sociale du pays. Nous avons été heureux, à cette occasion, de nous rendre compte qu'il avait pour égal souci de soutenir l'agriculture tout en aidant la population ouvrière par des mesures visant à atténuer les hausses qui s'avèrent nécessaires sur certains produits de première nécessité.

## NOS ENQUETES

### Répondant à des besoins vitaux du pays la COSEM doit envisager d'ores et déjà l'extension de ses magnifiques installations

Une interview de MM. ALLEMAND et GUIBERT

Qui ne connaît aujourd'hui en Tunisie le sigle de la COSEM, enterré dans un losange ? Mais moins nombreux sont ceux qui savent exactement, même dans le monde agricole, à quel il répond.

La COSEM (Coopérative de Semences de Tunisie), est un organisme coopératif créé dans le triple but de produire des semences de qualité, de les conditionner, enfin de les vulgariser et de les diffuser. C'est autour de ces objets bien précis et complémentaires des autres, que « tourne » toute l'activité de la « maison ».

#### LES ORIGINES

La « COSEM » est née le jour où M. Allemand fut convoqué au Ministère de l'Agriculture, par M. Amiot, sous-directeur de cette administration. C'était le 15 octobre 1948. En arrivant au Ministère, nous conte M. Allemand, qui nous reçoit en compagnie de M. Guibert, nous nous rendîmes au bureau de M. Guibert, où nous trouvâmes réunies plusieurs personnes, fonctionnaires et agriculteurs, spécialistes des questions de blé. Il y avait là, outre M. Amiot, MM. Bigourdan, directeur de la S. T. O. N. I. C., et Valdeyron, directeur du Service Botanique et Agronomique.

Si l'on avait, en haut lieu, décidé d'appeler M. Allemand, c'est que l'on savait bien que depuis 1928, il avait collaboré avec MM. Cailloux et Boulou au sujet de l'amélioration des semences. C'était bien — que sa modestie nous pardonne — le « right man » pour l'entreprise qu'il s'agissait de mettre sur pieds.

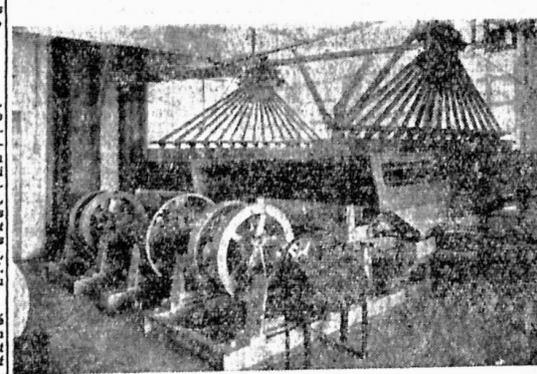
M. Valdeyron fit, ce jour-là, un exposé de la situation en Tunisie en matière de semences, et des moyens de remédier aux imperfections constatées. Le Service Botanique, expliqua-il, produisait bien des souches pures de semences, ainsi que des semences pédi-grees, mais en quantité très faibles, grees, mais en quantité très faibles, expérimentales. Il lui était donc impossible de frapper le grand coup qui s'imposait pour améliorer les blés de Tunisie, et notamment ceux de la grande masse des fellahs. L'ancien système d'épuration ne convient pas, déclara l'orateur, à la multiplication. Et il exposa alors les nouveaux systèmes, qui avaient déjà fait ses preuves en Europe : système dit « de l'épuration génétologique », qui permet de reconnaître la pureté de la lignée par l'examen de ses produits, ce que M. Allemand exprime au moyen de ce slogan frappant : « Tel fils, tel père ».

#### REPRENDRE AUX BESOINS DU PAYS

Dans ces conditions, concluait M. Valdeyron, il importait de créer un organisme spécialisé de la question des semences, et qui déchargerait de cette tâche le Service Botanique, dont ce n'était pas le « job » normal.

l'assistance procéda alors à un tour de table, et demanda qui accepterait de s'occuper de la fondation d'un tel organisme. Et c'est ainsi que M. Allemand fut désigné.

« Une nouvelle réunion, nous dit-il, suivit peu après à la Chambre d'Agriculture, avec un auditoire étendu. De nouveaux exposés de la question furent faits par différents spécialistes. On décida sans plus tarder de créer une Coopérative et c'est dès ce moment



Jeu de tables densimétriques du silo de la COSEM à La Manouba (Le silo possède deux jeux)

(Photo M. Bordas)

la production des semences se faisant en trois stades. Il y a d'abord « l'élevage », qui se fait au Service Botanique, par les soins de la COSEM. Cela dure deux ans, et le contrôle est particulièrement sévère. Les épis sont séparés, battus individuellement, et le produit en est semé. Les semences obtenues après ce premier semis sont renouvelées, toujours par la COSEM et toujours au Service Botanique. On en tire les semences épurées, que nous désignons par les lettres S.E. Ces S.E. sont remises aux multiplicateurs, qui sont des adhérents de la COSEM, choisis par le Conseil d'Administration parmi les agriculteurs, français ou tunisiens, les plus connus comme techniciens.

« Chez ces multiplicateurs (ils sont de 12 à 15 par l'instant), un nouveau stade s'accomplit, d'une durée de 3 ans. Avec les semences épurées qu'ils ont reçues, ils produisent des Semences Pédigrées d'Origine, ou S.P.O., lesquelles sont envoyées à notre silo de La Manouba, que vous connaissez... »

« Bref, un bureau provisoire fut constitué, et l'assemblée constitutive eut lieu, très exactement, le 19 décembre 1948. Vous voyez que l'affaire n'avait pas traîné en dépit des obstacles à l'écartier puisqu'en l'espace de deux semaines la COSEM avait été conçue, organisée, constituée enfin, au modeste capital de 150.000 francs. Ce capital est aujourd'hui de 6 millions. »

(Lire la suite en 2<sup>e</sup> page)

## Pain quotidien

Les articles qu'a publiés « La Dépêche Tunisienne » les 14 et 20 juillet dans sa Page Economique hebdomadaire auront au moins le mérite d'inciter les producteurs de blé à ne pas se laisser d'une fausse confiance du fait que les 3.800 francs, proposés par leurs représentants comme prix de campagne 1951, ont été reconnus justes et approuvés par l'O.N.I.C.

Ni la saison désastreuse de France (et d'ailleurs) ni les bas rendements qui en résultent, ni la hausse des autres prix n'ont désarmé les adversaires des paysans ; et bien des résistances seront encore à vaincre pour obtenir, pense donc l'indice 20,40 % de hausse et « une sortie supplémentaire de l'ordre de 40 millions par rapport à l'an dernier ».

Il est piquant que cette phrase se trouve exactement dans la colonne où, au-dessus et dans un autre article, la Banque de France nous annonce avoir imprimé plus de 87 milliards de billets neufs en quinze jours, portant le chiffre de la circulation fiduciaire « au niveau » inégalé de 1.704.578 millions », afin, comme chacun sait, de lutter contre l'inflation et la hausse...

Utilisera-t-elle aussi les chiffres éloquentes fournis par le Président des Charbonnages de France, constatant que le charbon n'est qu'à l'indice 24, alors que les prix industriels sont à 35.

Alors que le blé n'est encore qu'à 13 !...

Contestons enfin l'exactitude de la phrase suivante lue dans un des articles anonymes de ces Pages Economiques : « Ces exportations (de 1950) ont porté sur 900.000 quintaux et ce blé a été vendu au-dessus de 2.400 francs. Le gouvernement a donc payé 2.600 francs aux cultivateurs français le blé qu'il revendait moins de 2.400 francs aux acheteurs étrangers privilégiés ».

Or, nous lions tout récemment, sous la plume de J. Engelhard, chroniqueur agricole du « Figaro » parlant du récent Congrès de l'A.G.P.B. : « Au cours de la campagne, on a retenu seize cent millions aux producteurs français, payés au kilo moins de 26 francs, est vendu 32 francs rendu frontière allemande ». Ces exportations furent, en moyenne, de 4 millions de quintaux par an pendant les trois dernières années (1) et s'élevèrent à 6.797.000 quintaux en 1950, et non à 900.000 ainsi que l'écrivent le monstre-bien-raisonné de « La Dépêche Tunisienne ».

Si la liberté qu'il paraît souhaiter (et que, peut-être, souhaitent bien des agriculteurs) avait existé, ce sont les producteurs qui eussent, seuls, réalisé ce bénéfice, et non l'O.N.I.C. et la collectivité tout entière : ceux d'entre eux, tout au moins, qui consentent leur récolte aux organismes de vente en commun capable de lutter, par l'échelonnement des ventes, contre l'inflation.

(Lire la suite en 2<sup>e</sup> page)

Une démagogie sans frein a faussé tellement les idées que l'on ne sait plus. Dès qu'il est question d'alléger le prix du blé sur le cours des marchandises essentielles, le moindre froissement de sourcil du consommateur mal informé fait rentrer sous terre nos gouvernants.

## A l'Académie d'Agriculture de France

### Les professeurs Bœuf et Fromont parlent de la Tunisie

Ainsi que nous l'avions annoncé dans notre numéro du 5 mai, les professeurs Bœuf et Fromont ont fait, le 9 mai, à l'Académie d'Agriculture de France, des communications fort intéressantes sur l'agriculture en Tunisie qu'ils venaient de parcourir. Nous avons vu avec plaisir leur participation dans la « Dépêche Tunisienne » des 26, 27 et 28 juillet.

Le Professeur Fromont a bien voulu nous faire parvenir, sous forme de tirés à part, quelques exemplaires de sa communication que nous tenons à la disposition de ceux de nos lecteurs qui nous en feront la demande. Ils pourront également prendre connaissance de la communication du professeur Bœuf dans les « comptes rendus de l'Académie d'Agriculture de France » que nous recevons régulièrement.

#### EXCELLENTE RECOLTE DE BLE EN ESPAGNE

« L'Espagne connaîtra cette année la meilleure récolte de blé des 10 dernières années », a affirmé le chef du syndicat des céréales, M. Hernandez Carepa, qui évalue à 40 millions de quintaux la récolte de 1951, alors que la moyenne des années précédentes n'atteignait que 22 millions de quintaux.

Le déficit en 1951 ne s'élèvera donc qu'à une vingtaine de millions de quintaux qui devront être importés, contre 28 à 30 millions les années précédentes.

Voir en page 2, les tableaux suivants :  
L'éloquence des chiffres ; Le pouvoir d'achat du blé diminue sans arrêt.

# L'éloquence des chiffres

Plus encore que le développement d'une argumentation serrée, l'examen attentif des chiffres suivants convaincra, nous l'espérons, tous ceux qui pensent encore que le blé est payé à sa juste valeur. Ils s'étonneront peut-être alors des difficultés que les céréaliculteurs éprouvent à se faire entendre et à obtenir satisfaction. Il en est pourtant ainsi... jusqu'au jour où les agriculteurs se fâcheront pour de bon, comme l'ont fait récemment à Lyon les producteurs de lait.

	1938	1951	Coefficient d'augmentation
Couscous rapide, le Kg.	3,10	77	21
Pâtes alimentaires le kg.	3,60	70	20
Pois-chiches, le kg.	3,10	63	20
Sucre morceaux, le kg.	3,65	98	26
Thé, le kg.	14,70	647	44
Café torréfié, le kg.	49,50	935	18
Savon lessive, le kg.	2,50	175	72
Pétrole, le litre.	1,45	23	15
Alcool dénaturé.	4,10	90	22
Électricité :			
éclairage, le kw.	2,30	28,50	12
force motrice, le kw.	2,09	32,50	16
Cigarettes ord., paquet	1,80	48	26
Allumettes, la boîte.	0,25	6	24
Lettre ordinaire.	0,50	15	30
Fourche à 4 dents non emmanchée.	7	195	27
Pince univ. 18 mm.	5	260	52
Pioche.	21	540	26
Grillage de clôture 1 m. de haut en 31 mm. le mètre.	2	135	67
Bleu de travail (veste et pantalon).	80	3.200	40
Chemise de travail.	20	1.200	60
Heure travail de maçon	4,10	90	22
M3 de maçonnerie.	150	3.850	25
Brique 6 trous, le mille	230	5.987	26
Ciment, la t. vrac usine	231	5.328	23
Chaux, la t. vrac usine	135	3.285	24
Essence, le litre.	2,12	30,90	14
Huile mot. Essouble, kg	8,75	95	11
Gas Oil, le litre.	0,81	23,70	29
Journée d'ouvrier agric.	9,50	234	24
Moissonneuse-lieuse.	15.000	200.000	13
Superphosphate, quint.	32	749	23
<b>B L E</b>	<b>200</b>	<b>2.600</b>	<b>13</b>

Les producteurs demandent la fixation à 3.800 francs ce qui ne ferait encore que 19 de coefficient d'augmentation.

# Le Blé dans les Conférences Internationales

## LITIGE SUR L'INTERPRÉTATION DE L'ACCORD INTERNATIONAL DU BLE

Le Conseil international du blé s'est réuni à Londres le 30 juillet au 1er août. Il a examiné le litige survenu entre pays exportateurs et pays importateurs, membres de l'accord international sur le blé, à propos d'une augmentation éventuelle du prix maximum fixé par cet accord.

Le Canada et les Etats-Unis (suivis d'ailleurs par la majorité des pays exportateurs) ont en effet décidé de majorer d'un supplément à titre de « frais de transport, de stockage et de manipulation » le prix du blé vendu dans le cadre de l'accord international.

Rappelons que l'accord international du blé est une entente intervenue entre un certain nombre de pays exportateurs (ex : Canada, Etats-Unis, France, Australie) et de pays importateurs (ex : Allemagne, Grande-Bretagne), lesquels se sont engagés à vendre, qui à acheter certains contingents de blé à un prix déterminé. Or, le prix du blé sur le marché libre est supérieur d'un tiers environ au prix maximum fixé par l'accord international.

Ce dernier avait prévu l'éventualité d'un rajustement, mais à la condition qu'acheteur et vendeur soient d'accord.

En définitive, le Conseil n'a pris aucune décision susceptible de résoudre le litige. Le communiqué publié à l'issue des débats déclare que « le Conseil a demandé à son comité exécutif d'examiner attentivement les différents points de vue exprimés, et de lui soumettre ensuite un rapport ».

## LE 20 AOUT, A GENEVE, CONVERSATIONS SUR LES ECHANGES COMMERCIAUX DE CEREALES ENTRE LES NATIONS EUROPEENNES

Le Secrétariat de la Commission Economique pour l'Europe, annonce que des conversations se dérouleront à partir du 20 août à Genève sur la possibilité de négocier des échanges commerciaux de céréales, et peut-être de produits forestiers entre les six nations européennes.

Six pays : le Danemark, la France, la Hongrie, la Pologne, le Royaume-Uni et l'U.R.S.S. ont déjà accepté de participer à ces consultations.

Ces entretiens préliminaires auront pour objet de déterminer, si les perspectives sont suffisamment favorables, la convocation en automne d'une réunion spéciale traitant du développement des échanges commerciaux.

## Travaux et fournitures pour amateurs

**M. MAURER**  
Photographe - Portraitiste

**SPECIALITES**  
DE PHOTOS D'ENFANTS  
5, Rue St-Charles - Tunis  
Téléphone 26.20

## 11, RUE DE BRETAGNE

près Avenue Jules-Ferry  
**V. DE CHRISTMAS**  
Maison Spécialisée  
Cristal de Baccarat  
Daum - Saint-Louis  
Porcelaine de Limoges  
Services unis ou décorés  
Argenterie en argent massif  
des grandes marques  
Faïence  
Céramique et nouveautés  
parisiennes en exclusivité  
Porcelaines à feu et articles  
en acier inoxydable garantis  
VENTE AU DETAIL  
11, RUE DE BRETAGNE  
Téléphone : 00-73

## MEFIEZ-VOUS DES APPARENCES

Achetez un bon POSTE un poste PHILIPS sur secteur ou sur batterie 6 Volts et mixte Chez

**DIONISIO Frères**  
49 bis, r. de Serbie TUNIS (en face de l'église St-Joseph)  
Facilités de paiement

**N. B. - Grand choix de machines à coudre et glacières GEM**

## AGRICULTEURS !

En passant votre commande de SUPERPHOSPHATE DE CHAUX MINERAL 16 % N'oubliez pas de demander la poudre anti-carie

**"CUPROCAR"**  
à base de chlorure cuivrique le plus efficace et le plus économique des traitements à sec contre la carie des blés et le charbon de l'orge et de l'avoine

Chez tous nos agents et revendeurs et à la **SAPCE**, 18, avenue de Carthage, Tunis. - Tél. 00.49.

## AGRICULTEURS !

En passant votre commande de SUPERPHOSPHATE DE CHAUX MINERAL 16 % N'oubliez pas de demander la poudre anti-carie

**"CUPROCAR"**  
à base de chlorure cuivrique le plus efficace et le plus économique des traitements à sec contre la carie des blés et le charbon de l'orge et de l'avoine

Chez tous nos agents et revendeurs et à la **SAPCE**, 18, avenue de Carthage, Tunis. - Tél. 00.49.

# La bataille du blé

## La « COSEM »

(Suite de la 1ère page)

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Aussi bien, nous affirmons que le prix du pain peut-être augmenté et doit être augmenté sans entraver, et lui seul, une augmentation équivalente des salaires. Nous avons connu des périodes où les salaires ont augmenté sans que le prix du blé ait bougé. Nous avons connu d'autres périodes où le blé a réalisé des augmentations sans que les salaires aient touché aux questions de salaires. Ces deux choses ne sont pas liées comme certains voudraient le faire croire, qui mènent une politique anti-agricole et criminelle dans un pays qui vit entièrement de l'agriculture. S'il apparaît nécessaire de procéder à une augmentation de salaires, le prétexte ne doit pas en être pris dans le seul relèvement du prix du blé.

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays européens. Nous avons subi de bien lourdes expériences à ce sujet et il devrait servir de leçon à nos gouvernements. Nous avons été tributaires de l'étranger pour ce blé qui était et doit redevenir notre grande production agricole. Mais actuellement, on sacrifie la céréaliculture à une idéologie sans aucun profit réel pour les classes sociales que l'on est censé protéger. Pourquoi ne veut-on pas avoir le courage d'expliquer avec simplicité, avec sincérité aux consommateurs, à tous les travailleurs de l'industrie, la question de la culture du blé et de la difficulté du monde paysan au lieu de leur présenter cette paysannerie comme un ennemi ?

Ce n'est jamais une fixation honnête et respectée du prix de revient mais le marché noir qui provoque l'anarchie des salaires. Là, plus encore, il est nécessaire d'avoir un Gouvernement fort qui ait le moyen de protéger la grande masse, dès qu'il y a pénurie ou rareté des produits sur le marché. Et dans cette Tunisie surtout, les discussions de tribune sur le prix du blé et du pain semblent être menées pour amuser les orateurs et le bon peuple, pour empêcher ce peuple de voir le vrai problème, cette année comme d'autres années : celui du marché noir.

Le blé est déjà à plus de 5.000 francs, voilà le fait réel, l'orge est à plus de 3.500 francs; son prix dépassera-t-il celui du blé ? Voilà la question que se posent les producteurs du marché noir et voilà ce qu'il faut éviter, cet enrichissement de quelques autres, qui amène la ruine de tous les autres. Et plus le prix du blé sera artificiellement maintenu bas, plus le marché noir sera florissant.

L'Etat le sait, tout cela, l'Etat qui blême tellement à fixer son prix de blé qu'on en perdant tout le monde aura bien livré son blé... Et le Gouvernement sera très fier d'avoir maintenu le prix du pain au-dessous de tous les autres indices, victoire sociale ! ruinant ainsi les agriculteurs, cependant que la masse prolétarienne de la Tunisie achète traditionnellement pour faire son pain familial qui est à 6.000 frs le quintal, peut-être plus !

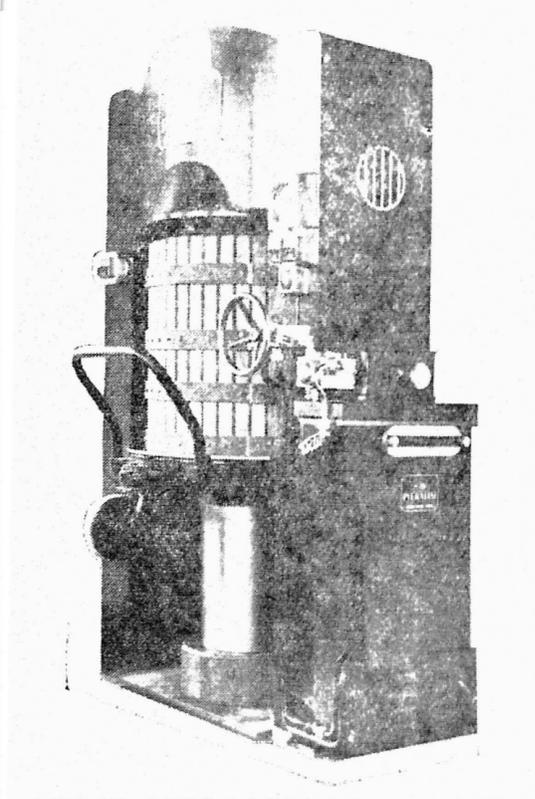
« Le pain à bon marché », ce slogan est criminel car il tuera la céréaliculture si le Gouvernement n'a pas le courage et la volonté de réagir. Il faudra lorsque les embarras auront été diminués, importer du blé de l'étranger; à quel prix ? Le blé français est le plus mal payé et le plus faible pouvoir d'achat de tous les pays

La Superpresse « SIMPLEX » équipée pour huile et le vin.

Nous tenons à bien préciser que les articles paraissant dans cette rubrique n'engagent que la seule responsabilité de leurs auteurs et que les opinions émises ne sont pas forcément les nôtres.

Si l'Algérie en général a eu à souffrir particulièrement cette année de la sécheresse, et si, en de nombreux points, des centres algériens connaissent un spectacle remarquable de la situation du sud-ouest constantinois — qui a ému les pouvoirs publics — a eu dans la vie des gens du bled des répercussions catastrophiques.

Ont été nommés administrateurs : MM. Bianchi Jean-Paul, à Nohel, Carrier Charles, à El Khridj, Glavelier André, à Carthage, Grégoire Jean, à Crétville, Delorme Emilie, à St-Cyprien, Grémond Francis, à St-Ghoulam, Mackiewicz Paul, à Bordj-Toum, Mousset Pierre, à Villégues, Patinier André, à Garmes, Reynier Séverin, à Bordj-Chaker, Ribereau Fernand, à Bir-Meroua, Walbaum Patrice, à Labeka.



LES PUIITS

Pourquoi en Tunisie, l'été sur les Hauts-Plateaux, l'attention du voyageur est attirée par des théories de haquets se dirigeant dans plus modeste direction au des Arabes plus modestement, avec des bourricots porteurs de deux petits fûts en bois; d'autres avec des guerbas, seaux, entonnoirs, corde. Vous êtes très causeur dans le bled; vous interrogez ces gens. « Où allez-vous ? — Imagination, ils vous répondent : « Nous allons chercher de l'eau ou « puits romain » — « Et votre puits ? » — « A sec, tari » —. On se fait une idée de la modernisation dans ces conditions, lorsqu'on a des animaux à abreuver, des familles, de serviteurs, volailles, etc. Dans ce pays où tout est conditionné par l'eau la question du puits est vitale et mérite la plus grande attention, a-t-il été creusé au bon endroit? Pourquoi est-il tari? Peut-on espérer l'améliorer sans faire de dépenses inutiles? C'est en fait à l'eau dans le puits et en principe il y a l'eau dans le puits que toutes les propriétés, plus ou moins, Autretout nous étions soucieux à la Direction de l'Agriculture, avec M. Paul Reynier, nous avons parcouru toute la Tunisie et relevé un grand nombre de puits, mais il y a déjà 20 ans et la pluviosité était supérieure à celle d'aujourd'hui. Dans tous les cas, des que le débit d'un puits faiblit il faut savoir pourquoi et y porter remède si possible, revoir la projection et déterminer à nouveau les ressources en eau de la propriété, enfin savoir à quoi s'en tenir, s'adresser au sourcier qualifié sachant faire l'analyse des différentes couches d'eau du sol et vous offrir des apprentis-sorciers; votre porte-monnaie est en jeu. Les puits, sources, sont des forçages. Si on les laisse tarir, des qu'il y a 50 centimètres d'eau dans le puits ils commencent à bâtir; ce n'est pas ainsi. L'eau est en bas; vous avez fait un contrat avec votre puitsier, jusqu'au niveau de l'eau. Des ce mo-

Le bureau provisoire a été constitué de la façon suivante : Président : M. Bernard Trouillet; Vice-présidents : MM. Nacour ben Said, André Roux; Secrétaire-trésorier : M. Jean Hofferer; Assesseurs : MM. Jean Lacoste, Moncet Bacouche. Dans sa séance du 9 juillet 1951, il a décidé de mettre immédiatement à l'étude tous les problèmes intéressant l'élevage du mouton en Tunisie en commençant par le plus urgent, à savoir : l'organisation de la vente des agneaux, tant sur le marché local qu'à l'exportation. Le résultat de cette étude sera soumis à une Assemblée Générale à convoquer en octobre, à qui il sera demandé de désigner le bureau définitif. Tous les éleveurs de moutons, sans distinction de nationalité, sont invités à s'inscrire, dès à présent, à ce nouveau groupement, dont le siège est à Tunis, 72, avenue Jules-Ferry (Tél. 76-44).

Le Conseil s'est réuni pour élire son bureau. Ont été nommés : Président : M. Carrier Charles; Vice-Président : M. Mackiewicz Paul; Administrateur délégué : M. Séverin Reynier; Secrétaire Général : M. Mousset Pierre; Secrétaire-Trésorier : M. Grémond Francis. COOPÉRATIVE DES ELEVEURS DE PORCS DE TUNISIE Communiqué Les éleveurs intéressés par la tenue de l'Assemblée Générale, 72, avenue Jules-Ferry, Tél. : 76-44.

AGENCE PIERALISI G. E. R. I. : 7, Rue Pierre-Curie, TUNIS — Tél. 18.46

MONTEROSSO C. & OLIVERI G. ATELIER MECANIQUE ET CARROSSERIE 27, Av. de Madrid — TUNIS

VOUS ACHETEZ votre camera ou projecteur muet ou sonore chez les spécialistes du cinéma amateur :

IMPORTATION DE CONSERVES DE FRUITS EN PROVENANCE DE L'OUEST DE L'ALLEMAGNE ET DE FRANCE (y compris le Maroc, l'Algérie et la Tunisie) Le Ministère de l'Industrie, d'accord avec le Board of Trade, fait savoir qu'à partir du 18 juillet 1951 les conserves de fruits (autres que mandarines, abricots, pêches, poires, a fruit cocktail, deux fruits, macédoine de fruits, pamplemousses et ananas, y compris l'ananas écorché) peuvent être importées de la zone ouest de l'Allemagne et de France (y compris le Maroc, l'Algérie et la Tunisie) sous un « block licence » accordées à des commerçants individuels. Les commerçants qui désirent participer à ces arrangements doivent soumettre une application sur « Form I.B.A. (Revised) » du Board of Trade qui sera fournie sur demande par le Board of Trade, Import Licensing Branch, Romney House, Tufton Street, London, S.W.1, les bureaux de Douane habituels ou le Ministry of Food, Cannon Fish, Fruit and Vegetables Division, 39, York Terrace, London, N.W.1. Pour faciliter le travail administratif les importateurs sont priés d'envoyer leurs demandes au Board of Trade par l'intermédiaire du Ministry of Food à l'adresse ci-dessus. Les demandeurs devront s'engager à observer certaines conditions, et il est entendu que s'il est nécessaire de discontinuer les importations le Board of Trade est libre de révoquer les licences sans préavis. Quelques demandes ont déjà été reçues pour l'importation de quantités spécifiques de conserves de fruits en provenance des régions citées ci-dessus. Ces demandes seront traitées comme étant des demandes pour des licences sans préavis.

LIVRES ET REVUES

REVUE DE L'ELEVAGE Que faire contre la brucellose bovine ? La brucellose bovine, anciennement appelée avortement épiérotique, ou avortement contagieux, est, à l'heure actuelle, la maladie de l'élevage la plus redoutable. Elle provoque des pertes, non seulement par les avortements dont elle est la cause, mais aussi par la stérilité et la mortalité des jeunes qu'elle entraîne. Maladie d'allure chronique due à un microbe qui se localise sur l'appareil reproducteur et sur la mamelle, elle n'est à l'heure actuelle susceptible d'aucun traitement. Cependant, il existe des mesures à prendre contre elle et ce sont elles que précise le professeur A. Brion dans le numéro de juin de « La Revue de l'Elevage ». La conduite du troupeau au cours de l'été Après être restés tout l'hiver à la bergerie, les moutons sont maintenant dehors et cherchent leur nourriture. C'est ce qui fait dire que le mouton « mange ses pattes ». Comment le troupeau doit-il être préparé, puis entretenu pour résister à l'été ? Quelles sont les précautions à prendre pour lui éviter d'être atteint de maladies parasitaires, notamment de strongylose, de manière à entretenir aux champs des animaux sains avec le minimum de risques de contamination et le maximum de rentabilité ? De judicieux conseils vous sont donnés dans le numéro de juin de « La Revue de l'Elevage » que vous pouvez obtenir, sur simple demande, en vous adressant de notre part à « La Revue de l'Elevage ». Rappels qu'à la suite d'un accord intervenu entre notre journal et « La Revue de l'Elevage » ceux de nos lecteurs que toutes ces questions intéressent et qui veulent se tenir régulièrement au courant, recevront gratuitement, sur simple demande adressée de notre part à « La Revue de l'Elevage », 14, rue Notre-Dame des Victoires à Paris 2<sup>e</sup>, un numéro spécimen habituellement vendu 100 fr.

PHOTO-CINEMA 6, rue d'Alger — TUNIS PHOTOMATON Place de la Résidence — TUNIS Grand choix de caméras projecteurs et accessoires Importante cinémathèque muette et sonore en location FACILITES DE PAYEMENT

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

GUERIR La poliomyélite guette surtout les jeunes ! Chaque année, à cette époque, la recrudescence de l'épidémie sème la terreur en de nombreuses régions, tandis qu'ailleurs des cas isolés font peser la menace sur des contrées relativement épargnées. Les ravages de la poliomyélite sont-ils aussi étendus qu'on le croit ?... Sont-ils irréparables et condamnent-ils leurs victimes à une paralysie plus ou moins étendue ? Que faire pour mettre « toutes les chances de son côté » afin d'éviter le mal ?... Vous le saurez en lisant « Guérir », la grande revue des connaissances médicales dont le numéro d'août est actuellement en vente chez votre marchand de journaux habituel. (A défaut : « Guérir » 49, avenue d'Alsace, Paris - joindre 60 francs en timbres).

Entre nous François 38 ans, marié, deux enfants, ancien chauffeur dans l'armée puis sous-officier, ayant pratiqué l'élevage de porcs, cherche emploi en Tunisie comme éleveur porcs ou autres animaux ou tout autre emploi agricole concernant l'élevage. Ecrite Tunisie Agricole, n° 3269.

RECHERCHES D'EAU M. GOUSSE, à Salammbô, ex-sourcier à la Direction de l'Agriculture, carte professionnelle, spécialiste des puits dans les ruines, seul sourcier qualifié en Tunisie.

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

LES ANNALES Le sommaire des Annales du mois d'août présente ce caractère habituel de variété qui rend toujours si attrayante la lecture de la célèbre revue.

COLONS ! Avant d'équiper vos puits, jaugez-les en prenant en LOCATION une pompe à axe vertical M. I. A. G. FARRUGIO 21, Av. de Carthage — 21, Rue Sidi-el-Khaddar Téléphone 36.52

ASSURANCES MUTUELLES AGRICOLES GRÊLE INCENDIE ACCIDENTS BÉTAIL MAISON DES AGRICULTEURS 6, Avenue Roustan — TUNIS

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation. POUR MECANISER ET MOTORISER L'EXPLOITATION HORTICOLE : tout le matériel et les machines qui ont été inventés, etc., etc., LE PÉRIER DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

SOPRA protègera vos Céréales contre la carie ANTICARIE 10 % d'Hexachlorobenzène contre le charbon de l'orge, de l'avoine, la carie du blé SOPRASAN organo-mercurique AGRICULTOR 67 bis, rue Marceschau TUNIS

ACHETEZ PHILIPS le meilleur poste GHIANI 15, Av. de Carthage TUNIS le meilleur appareil

BATTEUSES KUH N Modèles renforcés pour l'Afrique du Nord TYPE B. 60..... 6 quintaux à l'heure TYPE B. 80..... 9 quintaux à l'heure Disponible sauf vente SOCIÉTÉ CLAUDE BONNIER 14, Avenue de Carthage, TUNIS — Tél. 05.61

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

LES ANNALES Le sommaire des Annales du mois d'août présente ce caractère habituel de variété qui rend toujours si attrayante la lecture de la célèbre revue.

COLONS ! Avant d'équiper vos puits, jaugez-les en prenant en LOCATION une pompe à axe vertical M. I. A. G. FARRUGIO 21, Av. de Carthage — 21, Rue Sidi-el-Khaddar Téléphone 36.52

ASSURANCES MUTUELLES AGRICOLES GRÊLE INCENDIE ACCIDENTS BÉTAIL MAISON DES AGRICULTEURS 6, Avenue Roustan — TUNIS

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

SOPRA protègera vos Céréales contre la carie ANTICARIE 10 % d'Hexachlorobenzène contre le charbon de l'orge, de l'avoine, la carie du blé SOPRASAN organo-mercurique AGRICULTOR 67 bis, rue Marceschau TUNIS

ACHETEZ PHILIPS le meilleur poste GHIANI 15, Av. de Carthage TUNIS le meilleur appareil

BATTEUSES KUH N Modèles renforcés pour l'Afrique du Nord TYPE B. 60..... 6 quintaux à l'heure TYPE B. 80..... 9 quintaux à l'heure Disponible sauf vente SOCIÉTÉ CLAUDE BONNIER 14, Avenue de Carthage, TUNIS — Tél. 05.61

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et du jardinage. QUEL EST L'AVENIR DES CULTURES SANS SOL ? le premier article français posant objectivement ce problème passionnant, décrivant toutes les méthodes de culture en milieu artificiel et leur réalisation.

LA FEUILLE DU FRUIT Nos lecteurs ont certainement pris connaissance de la note que nous avons consacrée à cette nouvelle publication internationale mensuelle dans notre numéro du 23 juin. Nous ne saurions trop leur conseiller de s'abonner à cette publication fort intéressante, dont l'abonnement annuel est de 750 francs à adresser à « La Feuille du Fruit », 2, rue de l'Eglise, Ampilly-le-Sec, par Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or), C.C.P. Paris 4732-12.

TRACTEURS DAVID BROWN Tracteurs à roues CROMMASTER 25/35 CV MOTEURS ESSENCE OU PETROLE 4 l. 5 à l'heure MOTEURS DIESEL ..... 2 l. 25 à l'heure avec leur gamme inégale d'outils portés à relevage hydraulique et leurs remorques 3 T à buselage hydraulique vers l'arrière et sur les deux côtés Tracteurs à chenilles TRACKMASTER 35/40 CV MOTEURS ESSENCE, PETROLE ou DIESEL

Le Centre reçoit chaque année 15 à 20 élèves. Cette année exceptionnellement la rentrée des élèves de première année est fixée au 1er janvier 1952. Pour tous renseignements supplémentaires s'adresser au Ministère de l'Agriculture — Service de l'Enseignement — dans l'ordre de l'Administration des Services Agricoles et de la Coopération Appliquées à l'Agriculture — ou bien à l'Ingénieur des Services Agricoles chargé du Centre Horticole des Caroubiers à Tindja.

VIE A LA CAMPAGNE Horticultrice progressive 1951 Amateur ou professionnel et quelle que soit la branche de l'Horticulture à laquelle vous vous intéressez, lisez le sensationnel numéro spécialisé (numéro 486) de « Vie à la Campagne »... obtenu facilement de l'intérêt exceptionnel des études présentées : L'ART DU FLEURISTE DES TEMPS PRÉSENTS concrétise les tendances de la mode florale d'aujourd'hui. Quinze photographies de composition soignées par des artistes parisiens, illustrent cet article qui sera pour vous une véritable mine d'inspiration et d'exemples pour vos décorations. JARDINISTES VOICI DES IDEES : de multiples suggestions pour créer ou transformer votre jardin en conciliant son agrément et son utilité. METHODES MODERNES POUR L'ELEVAGE DES PLANTS : des procédés d'avenir qui augmentent la productivité de l'Horticulture et

# سائححة

## القمح

ان هذا العدد من جريدة « تونس الفلاحية » هو مخصص بصفة خاصة لانصال تعالج جميعا مأساة القمح ، ولكي نكون قريبين للانصاف وجب علينا ان نقول مأساة زراعة الحبوب بصفة عامة ، لان احبابنا فلاحى الوسط والجنوب لا يزالون يذكرون حابة الشخير الحسنة التي حظوا بها في عام ١٩٤٩ لكنها اشترت منهم باسعار منخفضة للغاية فلم تف حتى بتسديد مصاريف الانتاج .

اذن فالسألة هي من قبيل المثاسي المؤلمة لا اكثر ولا اقل ، فهناك من الارقام ما يمكن تصفيه على طول الاعمدة وما لا يستطيع احد ان يقدح في صحتها ومن مراجعتها يمكن الجزم بان بعض مزارع الحبوب هي غير مجدية في جهات تكون فيها تكلم المزارع في غير مكانها وغريبة في بابها في ستة اعوام على سبعة لكنها مع ذلك تستغل اهم مظهر من مظاهر النشاط الفلاحي في عدة امداء مقبلة من الزمن ما دام لم توجد وجوه اخرى للسعي البشرى اوفر منها غنما واجدى منها نفعاً .

وان هذه الارقام لتتفق بافصح لسان ببيان راس المال الذي لا نسبة ولا مناسبة بينه وبين الدخل الذي يلزم اعداده للزراعة العصرية التي هي الزراعة الوحيدة المجدية في هذا الطقس القاسى الشديد .

واية فائدة في الجدل والحوار في شان الارقام والاعداد اذا كانت سوء النية والغرض النفساني يحلان محل الاستدلال بالحجة والبرهان . انه لا يقاس الا ما هو قابل للقياس وبمزيد الاسف انه لا شيء تحت سمائنا الافريقية وعلى الاخص في قفطنا التونسي يمكن ان يقاس على ما يجري او يعمل في غير هذه الرقعة من الارض .

الزراعة في تونس تنقسم على قسمين : زراعة تقليدية وزراعة عصرية فاما الاولى فمصاريفها قليلة ومدخلها كذلك قليلة فاذا جاءت اعوام الخير تملأ المطامر احتياطاً لاعوام المسغبة على انها لم تعد تملأ كما كانت تملأ من قبل ، واذا جاءت اعوام الاجاحة يميل الفلاحون لشغل العيش ويضعون على مصاريفهم لاقصى حدود الضغط ويتظرون ... واما الزراعة العصرية وهي الوحيدة التي اعطت للانتاج شيئاً من الانتظام وترتب عليها انقطاع المجاعات الدورية بالايالة التونسية فان قاعدة السعر الذي تتكلف به البضاعة هي القاعدة الاساسية التي يلزم مراعاتها اولا وبالذات وهذه القاعدة هي التي يرتبط بها شراء المعدات الفلاحية والاسمدة واستعمالها واستهلاك الوقود وغير ذلك من موجبات

المصاريف التي ينبغي ان تجد ما يقابلها في توافر حجم من الصابة يتوصل محصولة لايجاد استقرار متوسط على عدة اعوام وان استقرار سعر هذه الصابة بالنسبة للاثمان المدفوعة لشراء الآلات الفلاحية والاسمدة والوقود ودفع اجور اليد العاملة الخ يعطى النتيجة الحقيقية ويصح العامل النهائي الذي عليه الاعتماد في هذا الموضوع . ومنذ الوقت الذي قسمت فيه الياالة التونسية الى قسمين قسم جوفى وقسم جنوبي كان القسم الجوفى هو الذى يمكن دائما للقسم الآخر من العيش ومن اعادة البذر ، ومن غرائب صدف الزمان ان اصح القسم الجوفى الذى هو مخصص من اصله لزراعة الحبوب مقبلاً هو ايضا على غرسة الزياتين ليس فقط في التلال او في الاراضي الغير الصالحة للزراعة بل ايضا في اجود الاراضي التي كانت معدة للقمح .

وهذه المغروسات تنقص بدون شك من المساحات المخصصة للحبوب الامر الذى يتألف منه خطر لا سيما في بلاد عدد سكانها لا يزال في نمو مطرد وممكنات الزراعة الصالحة للعيش فيها محدودة الا ان هذه الغرسات قد اضطر اليها الفلاح في تكلم الجهات لانه لم يعد في استطاعته ان يستمر على تحمل تراوحات زراعة من الحبوب يصيها في كل عام يخس جديد في قيمتها .

فإذا كانت المساحات المبذورة تنقص - وهذا امر واقع في تونس كما في فرنسا - فان المتحصلات في الهكتار هي ايضا في نقصان مطرد . ذلك ان الاموال التي يلزم ان ترصد لمباشرة الزراعة على الطريقة العصرية قد بلغت درجة من الارتفاع صيرت كثيرا من الفلاحين في حال تقلقل واضطراب ومنهم من أتمر الرجوع لزراعة اقل تكاليف ومن شأنها ان تعطي نتائج اقل وهذا لا شك فيه لكنها تقلل ايضا من اخطار الحسارة التي تزداد ارتفاعا كلما تجاوزت المصاريف حدا معيناً . فلماذا يجري الحديث في تونس عن السعر العالمي للقمح الذى هو سعر ملائم لنا اذا لم يتبع ذلك وضع وسائل انتاجنا ووقودنا ومعدنا الخ ... على اساس الاسعار العالمية .

ألا فلنكن واقعيين ، ولنترك الارقام تتكلم ، وليس لهذا العدد الخاص من جريدتنا « تونس الفلاحية » غرض آخر غير وضع مشكل اقرار سعر الحبوب على بساط الميدان الفنى الذى ما كان من حقه ان يرحه قط تاركين جانبا كل فكرة نقاش قلمي غير خليقة بمأساة الاسعار الفلاحية التي نجحها وشاهد ادوارها صباحا مساء .

عدد ١٤١  
من النسخة ١٠ فرنكا  
الاشتراك عن سنة ٣٠٠ فرنكا  
توجه الدفعات الى الحساب الجارى  
البريدى لجامعة التعااضيات الفلاحية للقطر  
التونسي - القياضة المركزية ١٠٣٠٦  
الادارة : شارع جول فيري عدد ٧٢  
تونس - تليفون عدد ٤٥ - ٧٦  
يوم السبت في ٩ ذو القعدة ١٣٧٠  
الموافق ١١ اوت ١٩٥١

# تونس الفلاحية

لسان جامعة التعااضيات الفلاحية للقطر التونسي وجامعتي  
التقانات الفلاحية وتقانات الاختصاصيين الفلاحين بالقطر التونسي  
( اتحاد القطر التونسي للس . ج . ا . )

هل تعلمون...؟  
ان سعر القمح في عام ١٩٥١ يساوى ثلاثة عشر مرة سعره في عام ١٩٣٨ بينما الصابون المعد لغسل الثياب يساوى اثنين وسبعين مرة سعره في السنة المذكورة ولفة السقائر من نوع ر . ت . قد تضاعف سعرها ستا وعشرين مرة وقمصان الشغل تضاعف ثمنه ستين مرة واجر يوم شغل للعامل الفلاحي اربعا وعشرين مرة وثمان مئتي كيلو من الكسكسي واحدا وعشرين مرة الخ الخ ... مما يطول تعدادها .  
« وانها لا تعنى الابصار ولكن تعنى القلوب التي في الصدور » .

## تطورات تسعير القمح

ان الفلاحة هي صناعة كغيرها من صناعات التحويل فهي ايضا تحتاج لان تودع في الارض اسمدة وبذورا لتنتج نباتا يهيىج وتحتاج لدفع ثمن المعدات الفلاحية والعمل البشرى ومن جملة هذه المصاريف يتألف سعر القمح . وهذه المصاريف مرتبطة ارتباطا وثيقا باسعار الصناعات الاساسية وبالاجور وهي كلها امور تتولى الدولة تسعيرها منذ حل الراسمال الدولى محل الراسمال الحصوصى .

ترغم الدولة ايضا ان السعر المرتفع للانتاج الفلاحي هو متأث من سوء الصرف في اراضنا ونحن نشير عليها بان تعنى بحراسة الصرف في المناطق التي تباشرها قبل ان توجه على الفلاحين مثل هذه التهم فاذا احسنت مباشرة شؤونها الخاصة وكذلك الشؤون التي ظهر لها ان تصرف فيها من دون اربابها فان الثمن الذى يتكلف به انتاج القمح لا يلبث ان يخس بالوقع الحسن من جراء ذلك لان كل شيء مرتبط ببعضه بعضاً .

وازاء التردد الذى تبديه الحكومات المتعاقبة ينبغي للفلاحين انفسهم ان يقرروا قاعدة اقتصادية منتظمة سيرون عليها ويسعون في تطبيقها ولن يتسنى لهم النجاح فيما يقصدونه الا باعتمادهم بحبل الاتحاد المتين ساعين في البحث عما يوحد بينهم ويجمع شملهم ومعرضين كل الاعراض عن كل ما يفرق بينهم الا ان الذين يعيشون ويغنون مغانم كثيرة من افتراق كلمتنا يظهر ان لهم ما يكفي من الوسائل القوية لتضليل المستهلكين والمنتجين في آن معاً .

لقد سمعنا اخيرا احدهم يقول : « من حسن الحظ ان الفلاحين غير متفقين فيما بينهم » ، وحسن الحظ هذا عائد على من ؟ ذلك هو محل السؤال .

رود لنا مقال قيم بقلم م . ر . لوسيان المهندس الفلاحي في الموضوع اعلاه تقتطف ما به الحاجة منه لضيق المجال .

قال الكاتب : « اصبح شهر اوت منذ عام ١٨٤٧ بالنسبة للفلاحين شهر الجرع لانه الشهر الذى تقوم فيه سوق المساومات على قدم وساق ويقرر فيه عادة الثمن الذى يدفع عن القنطار من القمح ، ومع ذلك فنجد ١٥ اوت ١٩٣٦ كان زارع الحبوب يعتقد ان المسألة قد فُتت لكن في كل عام يعارض حسب الحال اما بالسعر العالمى او بمقدرة المستهلك على الشراء او بحرية قانون العرض والطلب وكل شيء يجرى في الافق كأنما المقصود اولا وبالذات هو دفع احط ثمن ممكن للفلاح جزاء جهوده ونشاطه .

ان اول حجة تقدم عندما يحين وقت النقاش في سعر القمح هي التي تتعلق بسعر المعاش ، حتى لكأنهم يريدون ان يوهومونا ان سعر الحيز اى سعر القمح هو العنصر الاساسى الذى تبنى عليه اسعار الاجور ، فهل ان اسعار الكسراء والغاز والكهرباء والياب والاحذية ليس لها اذى اعتبار ولا تدخل في الحساب ؟ اذا كان الحيز هو الغذاء الاساسى والضرورى لحياة السكان فهل يلزم من هذا ان نقرر مبدأ عرضه على الناس مجاناً لتحسن الاحوال ، ام يلزم بعكس ذلك ان نؤمن بالقاعدة التي تقول ان الانسان مجبور على القيام باوده واود عياله من كد يمينه وملمزم بتسديد ضرورياته الحيوية بعرق جبينه فأههما احق بالاولوية واجدر بالتقدم يا ترى هل الحيز ام السقائر ؟

لقد انتشرت في البلاد شهوة لا حد لها فافسدت العقائد وخرمت التفكير الصحيح وكلما وجب التفكير في تعديل سعر القمح على اسعار البضائع الضرورية الا وعبس المستهلك الذى لا يعرف الحقيقة كما هي ، وعجوسه هذا لا يلبث ان يدخل الحاكمين فينا تحت الارض لا يدرون ماذا يضعون .

مع ان الامر واضح الواضح كله وله نظائر عديدة واشباه ، فلكي تتوافر المساكن قد شرحت الحكومة للمشوغين المقبلين انه من المتحتم دفع ثمن كراء مبنى على الثمن الذى تتكلف به بناء عقارات السكنى غير ان الحكومة لا يمكن تطبيقه .

استفاد مما نشرته الجريدة الانكليزية كورن تراد نوس بتاريخ ٦ جوان ان صابت القمح والشعير بليبيا قد اعدتها الجفاف تماما

استفاد من الأنباء الواردة من سوريا ان هذه البلاد ستصدر للخارج في هذا العام كمية من الشعير تفوق التي صدرتها في العام الفارط ومن المحتمل ان يشاهد في السنين المقبلة نمو في انتاج الحبوب لان برنامج الاعانة الفنية لسوريا يقتضى اعداد ثلاثة ملايين هكتارا من الاراضي الصالحة للزراعة هي الآن بور معطلة على ان التقارير الواردة عن صابة القمح الجديدة هي تقارير حسنة وينتظر حصول شاط ذى بال في انتاج الشعير .

استفاد من الأنباء الواردة من سوريا ان هذه البلاد ستصدر للخارج في هذا العام كمية من الشعير تفوق التي صدرتها في العام الفارط ومن المحتمل ان يشاهد في السنين المقبلة نمو في انتاج الحبوب لان برنامج الاعانة الفنية لسوريا يقتضى اعداد ثلاثة ملايين هكتارا من الاراضي الصالحة للزراعة هي الآن بور معطلة على ان التقارير الواردة عن صابة القمح الجديدة هي تقارير حسنة وينتظر حصول شاط ذى بال في انتاج الشعير .

## سوق الحبوب

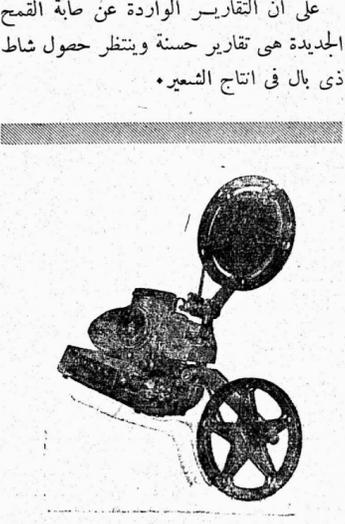
مصر  
خلافا لما سبقت اذاعته فان ثمن صابة القمح الجديدة لن يدخل عليه اذى ارتفاع وبما ان سعر القطن هو اعود على الفلاحين بالغم من سعر القمح فانه لا يتوقع حصول نمو في انتاج هذا الضرب الاخير من الحبوب على ان جانباً من صابة عام ١٩٥١ سيستلظ عليه التسخير وقد صدر قرار من وزير التموين في تنظيم هذا التسخير وتقرر تعيين الاجل الاخير للتسليم ليوم ٣١ اكتوبر المقبل .

وفىما يخس الارز فان عدة معروضات بدل تتعلق بكامل الكميات الفاضلة هي الآن على بساط النظر .

فالمانيا الغربية قد سبق لها ان اتصلت بعشرة آلاف طن من الارز وهي مستعدة لاشترى خمسين الف طن اخرى ، الا ان الكمية التي في مقدور مصر بيعها للبلاد المتحدت عنها لم يقع بعد تعيينها بصورة نهائية .

ليبيا  
استفاد مما نشرته الجريدة الانكليزية كورن تراد نوس بتاريخ ٦ جوان ان صابت القمح والشعير بليبيا قد اعدتها الجفاف تماما

سوريا  
استفاد من الأنباء الواردة من سوريا ان هذه البلاد ستصدر للخارج في هذا العام كمية من الشعير تفوق التي صدرتها في العام الفارط ومن المحتمل ان يشاهد في السنين المقبلة نمو في انتاج الحبوب لان برنامج الاعانة الفنية لسوريا يقتضى اعداد ثلاثة ملايين هكتارا من الاراضي الصالحة للزراعة هي الآن بور معطلة على ان التقارير الواردة عن صابة القمح الجديدة هي تقارير حسنة وينتظر حصول شاط ذى بال في انتاج الشعير .



## اقبلوا على شراء

آلات التصوير السينمائي  
من عدسات وابعاش الأشعة  
الصامتة والناطقة  
لدى الاخضائين في السينما للهواة  
فوتو سينما  
٦ نهج عاصمة الجزائر - تونس  
فوتو ماتون  
بطحاء السفارة - بتونس  
اشكال مختلفة من العدسات  
وابعاش اشعة وتوابعها  
ومجموعات ذات بال من الافلام  
الصامتة والناطقة معدة للكراء  
- تسهيلات في الدفع -

## محارث للاعصاب

## بونس

عدد ٥ ج - اربع سكك تلح نوع كاتربيلار ٧  
عدد ٧ ج - ست سكك تلح نوع كاتربيلار ٤  
صنع متقن لا نظير له من حيث الصحة وسرعة السير

## بعض شهادات الاستحسان

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| منزل بو زلفي | انجيرير ريشار      |
| عين غلال     | دوبويى كريستيان    |
| قربالية      | نطاف ادمون         |
| الحنقة       | مورانة ستيفان      |
| الحليدية     | مورينة روبرير      |
| الترمين      | ارملة اسياك        |
| الحليدية     | بويسو جان          |
| تونس         | جماعة سورية        |
| الحليدية     | شركة بوريل المدنية |
| الشمويى      | برات اري           |
| هنشير سلطان  | ورثة جيوسيب باتى   |

## محلات ب. بارنان

شارع قرطاج - عدد ٩١ - تونس

## اخبار متفارقة

تهم الفلاحة وفلاحين  
يقدر ديوان الحبوب ان القطر التونسي سيعوزه لاستكمال حاجيته للاستهلاك ٢٠٠ الف قنطار من قمح الفارينة سيضطر لاستيرادها من الخارج ويتوقع ايضا توريد كميات من الشعير من المغرب الاقصى .  
ان ارتفاع سعر القمح وما يتبعه من ارتفاع سعر الحيز هو الآن موضوع حوار حمى وطيشه منذ اسبوع من طرف منظمات المنتجين والتجار والمستهلكين .  
ان واجب تصريف الفائض من صابة الزيت عن عام ١٩٥٠ قد دعا لجمع شتات المنتجين من جديد فاخذوا يسعون لدى الحكومة طالبين تدخلها ، ويوجد ككل عام موسمان للزيت : موسم يخس جمع الثمار وآخر يدور رحاه من حول المراجع الادارية .  
( عن « لا بريس » )